

ZODIAC[®] M - 5 0 1 2

Lásd az ábrát az 1. oldalon

27 MHz - 5W . Mobil alkalmazás . 12 csatorna .

A mobilis ZODIAC M-5012 rádiókészülék teljesen tranzistorizált. 12 csatornával szerelhető fel, és egy 5 W-os antenna-bemenő-teljesítménnyel rendelkezik.

A frontlemez és a műanyag kezelőgombok megfelelnek a legmodernebb komfortigényeknek.

A készüléket eredetileg a hajózásban történő alkalmazásra dolgozták ki. Hála a robusztus építésének, megbízhatóságának és a nagy sáv szélességének, sok egyéb más célra is alkalmazható.

Külön kívánság esetén a ZODIAC M-5012 szelektív hívással és két csatorna automatikus letapogatásával /figyelésével/ is szállítható.

A ZODIAC M-5012 alkalmazási területe a tartozékok bő választéka révén kibővíthető.

A készülék alkalmazható rögzítve vagy hordozhatóan, illetve személykereső-berendezés adójaként.

A szabvány felszereléshez 1 csatornához 1 készlet kwarc tartozik.

ZODIAC COMMUNICATIONS AG. Svájc
CH-6064 KERNS

Telefon: 041-664444

Telex: 78459

/a 2. oldal fordítása következik/

Z O D I A C Rádiótelefon

M - 5012

Üzemelési utasítás

Táplálás /1, 2/

Külső táplálás:

12 V közvetlenül az /1/ tápcsatlakozóval összekötni,
6 V a DC-4 117/220 egyenfeszültség-átalakítón keresztül,
BE 3A hálózati adapteren keresztül.

12 V-os szárazakkumulátor vagy kadmium-nikkel akkumulátor,
BK 4000 C akkumulátortartóban elhelyezve,
és ezeket az /1/ tápcsatlakozással összekötni.
A kontrollámpát a /2/ csatlakozással összekötni.

Antenna bekötése /3/

Akár külső antennát 50 Ohmos koaxiális kábelen csatla-

koztatunk, akár a hordozható antennát kötjük össze az akkumulátor-tartóval.

Másodhangszóró /4/

A /4/-es csatlakozóhoz egy póthangszórót /8 Ohm, legalább 3 W/ lehet kapcsolni. A csatlakozódugaszoló 180°-kal elfordítható. A két állás egyikében a mikrofon automatikusan kikapcsol.

Erősítőcsatlakozás /5, 6/

Ha a /6/-os nyomógomb nincs benyomva és a "PA, SP" csatlakozásra egy hangszóró /8 Ohm, 3 W be van kötve, akkor a készülék erősítőként használható.

Pót-mikrofon /7/

A /7/-es dugaszolón egy pót-mikrofont lehet bekötni.

Csatlakozás a szelektív hívás részére

A /8/-as dugaszolón az állomások szelektív hívása céljából egy segédberendezést tudunk csatlakoztatni. Külön kívánság esetén az M-5012 rádiótelefont beépített szelektív hívóval tudjuk szállítani /lásd lenn/.

Mikrofon-kezelés /9, 10/

A mikrofongombot benyomjuk, és 5 cm távolságból normál hangerővel beszélünk a mikrofonba.

Figyelem: az adás előtt ellenőrizzük az M/A antenna-csatlakozás-kapcsolót és a hangerőszabályzót /11/.

Squelch /12/

A zajmentesítés céljából a "Squelch"-t jobbra forgatjuk addig, amíg nem kapunk tökéletes hangot.

Csatornaválasztó /13, 14/

A csatornaválasztót /13/ beállítjuk a kívánt csatornára. A kiválasztott csatorna száma megjelenik a világitó skálán /14/.

Kimenő szint /15/

A beépített mutatóműszer különböző méréseket tesz lehetővé.

Beépített szelektív hívás /16, 17, 18/

/ha a készülék beépített szelektív hívással van ellátva/

Felhívás: a "SCAN" nyomógombot /16/ felengedjük. Ha a csatorna nem foglalt, akkor a "CALL" nyomógombot kb. 4 mp-ig benyomjuk. Ezután felengedjük és felvesszük a kapcsolatot a kívánt állomással.

A szelektív hívás fogadása: a "SCAN" nyomógomb nem lehet benyomva. Az állomás felhívásakor a /18/ kontrolllámpa kigyullad, miközben a hangszóróban egy szignál szólal meg.

Kapcsolatfelvétel

A kapcsolat felvétel előtt szükséges, hogy a készülék alkalmas antennával legyen összekapcsolva.

A hangerőszabályzót és a "Squelch"-t teljesen felcavarjuk. A kívánt állomást a jelzőszáma segítségével felhívjuk. Mihelyst válaszol, a hangerőt és a "Squelch"-t beállítjuk.

Üzemzavarok

Üzemzavar esetén elsősorban az antennát és a tápáramot kell ellenőrizni. Esetleges javításra a készüléket a képviselőnek vagy a gyártóműbe kell beküldeni.

Ábra-magyarázat

- 1 - 12 V-os csatlakozás
- 2 -
- 3 - antennacsatlakozás
- 4 - hangszóró-csatlakozás
- 5 - hangszóró-csatlakozás /erősítő/
- 6 - PA nyomógomb
- 7 - csatlakozás a pótmikrofon részére
- 8 - csatlakozás a szelektív hívás tartalékkészülék részére
- 9 - mikrofon
- 10 - mikrofontomb, adás/vétel
- 11 - hangerőszabályzó
- 12 - potenciométer a "Squelch" részére
- 13 - csatornaválasztó
- 14 - a csatornaszám kijelzése
- 15 - mérőműszer
- 16 - nyomógomb a szelektív hívás részére
- 17 - nyomógomb a szelektív hívás részére
- 18 - az adás ellenőrző lámpája
- 19 - 2-amperes biztosító

Műszaki adatok

Méreték: 240 x 165 x 60 mm

Súlya: 2,5 kg /4,4 kg akkumulátorral és akkutartóval együtt/

Műszerház: könnyűfém

Táplálás: 11,4 - 14,4 V, 6 V, 24 V vagy 117/220 V.
Konverter, stabilizátor vagy hálózati tápegység.

Frekvencia: 12 csatorna 27, 29 és 27, 4~~3~~ Mhz között

Frekvencia pontosság: $\pm 0,001 \% 300 \text{ Hz}$

Hőmérséklet határ: $- 20 \dots \dots \dots + 50 \text{ C}^0$

Alkatrészek: 21 db szilíciumtranzisztor, 3 db FET és 17 db dióda

Hatótávolság: a vidéktől függően 15-40 km
viz felett 30-80 km

Standard felszerelés: mikrofon, mikrofonállvány, szerelőkészlet

A d ó : kvarc szabályzású, bemenőteljesítmény 5 W, kimenőteljesítmény 3,5 W

Moduláció: 95 % /AM/ 100 Phon /1000 Hz/-nál

Frekvenciamenet: $\pm 6 \text{ dB/oktáv}$

Áramfelhasználás: 160 mA modulálatlan, 300 mA teljes modulációnál

Vevőkészülék: kettős-superheterodin, kvarc vezérlésű. Squelch

Érzékenység: 0,3 mikro V 10 dB jel-zaj viszony mellett

Szelektivitás: 6 dB ± 3 kHz-nál
80 db ± 10 kHz-nál

A.G.C. ± 6 dB/oktáv

"Squelch": progresszív, NF-teljesítmény 3 W

Z F : 455 kHz

Áramfelhasználás: 250 mA /50 mA ha a "BK 4000" telepet
használjuk/

CHANNEL INFORMATION

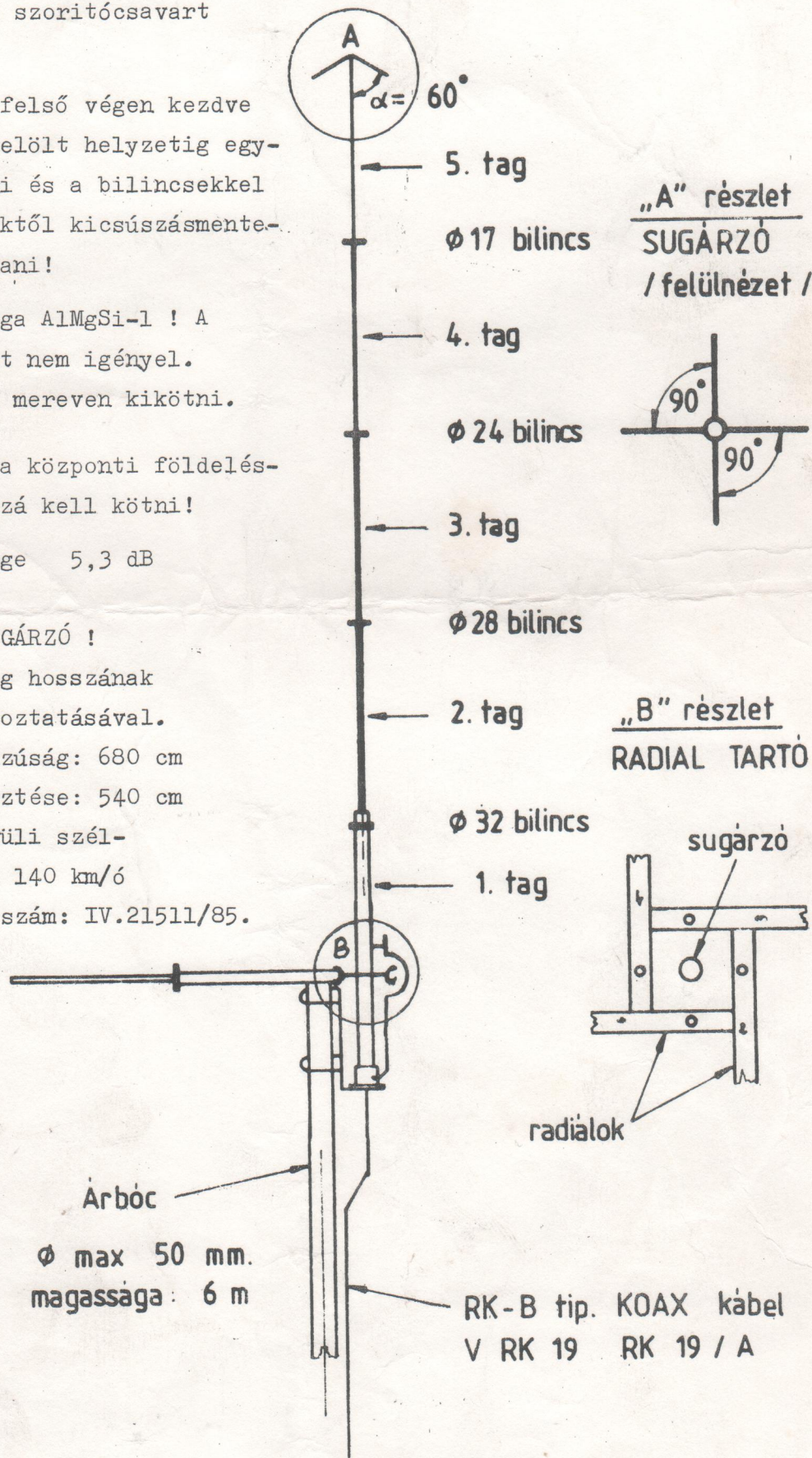
This radio has been designed for operation in the 11 meter Citizen Band Radio Service. It uses a frequency synthesizing circuit with Phase Locked Loop (PLL) techniques to provide crystal controlled transmit and receive operation on all 80 channels. Provided Hi/Low band switch will enable you to operate on High band and Low band each 40 channels as show below.

LOW BAND		HIGH BAND	
Channel	Channel Frequency in MHz	Channel	Channel Frequency in MHz
1	26.965	1	27.415
2	26.975	2	27.425
3	26.985	3	27.435
4	27.005	4	27.455
5	27.015	5	27.465
6	27.025	6	27.475
7	27.035	7	27.485
8	27.055	8	27.505
9	27.065	9	27.515
10	27.075	10	27.525
11	27.085	11	27.535
12	27.105	12	27.555
13	27.115	13	27.565
14	27.125	14	27.575
15	27.135	15	27.585
16	27.155	16	27.605
17	27.165	17	27.615
18	27.175	18	27.625
19	27.185	19	27.635
20	27.205	20	27.655
21	27.215	21	27.665
22	27.225	22	27.675
23	27.255	23	27.705
24	27.235	24	27.685
25	27.245	25	27.695
26	27.265	26	27.715
27	27.275	27	27.725
28	27.285	28	27.735
29	27.295	29	27.745
30	27.305	30	27.755
31	27.315	31	27.765
32	27.325	32	27.775
33	27.335	33	27.785
34	27.345	34	27.795
35	27.355	35	27.805
36	27.365	36	27.815
37	27.375	37	27.825
38	27.385	38	27.835
39	27.395	39	27.845
40	27.405	40	27.855

GOLDEN PENETRÁTOR

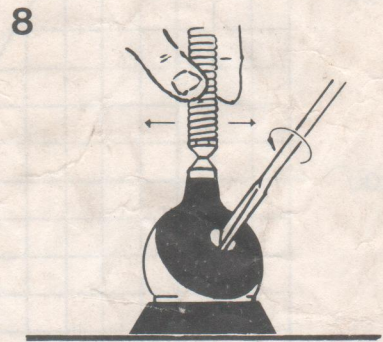
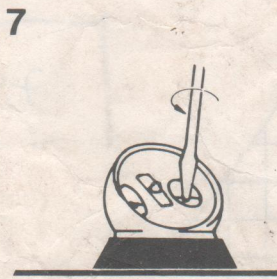
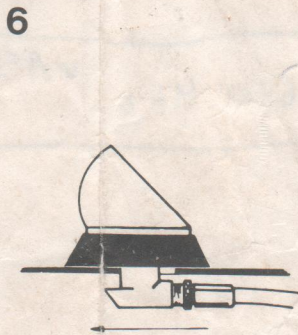
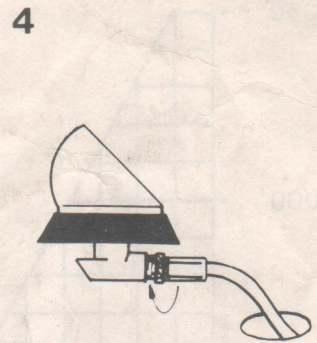
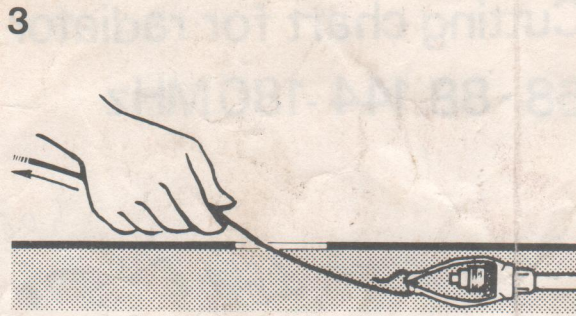
Összeállítási rajz

1. A tetőkapacitást 60° -ra, ill 90° -ra beállítani és a szorítócsavart meghúzni.
2. A csőtagokat a felső végen kezdve a pontozással jelölt helyzetig egymásba kell tolni és a bilincsekkel 30 mm-re a végektől kicsúszásmentesen összeszorítani!
3. Az antenna anyaga AlMgSi-1 ! A sugárzó kikötést nem igényel. Az árbócot kell mereven kikötni.
4. A tartóárbócot a központi földeléshez fémesen hozzá kell kötni!
5. Antenna nyeresége 5,3 dB
SWR: 1:1
VILLÁMVÉDETT SUGÁRZÓ !
Hangolása: 2 tag hosszának változtatásával.
6. Legnagyobb hosszúság: 680 cm
7. Radiálok terpesztése: 540 cm
8. deformáció nélküli szélsébség türés: 140 km/ó
9. KERMI engedély szám: IV.21511/85.



CA/CD

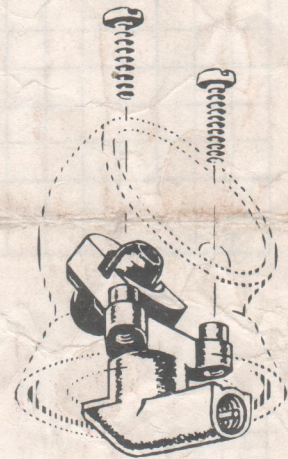
INSTALLATION INSTRUCTIONS



Kontrollera att fästet ger god jordkontakt med såväl montageplatsen som karosseriplåten i övrigt.

A good ground connection between the antenna base and the whole car body is important and should be controlled.

Gute Masseverbindung zwischen dem Unterteil des Antennenfusses und den Karosserieteilen ist sehr wichtig und soll geprüft werden.



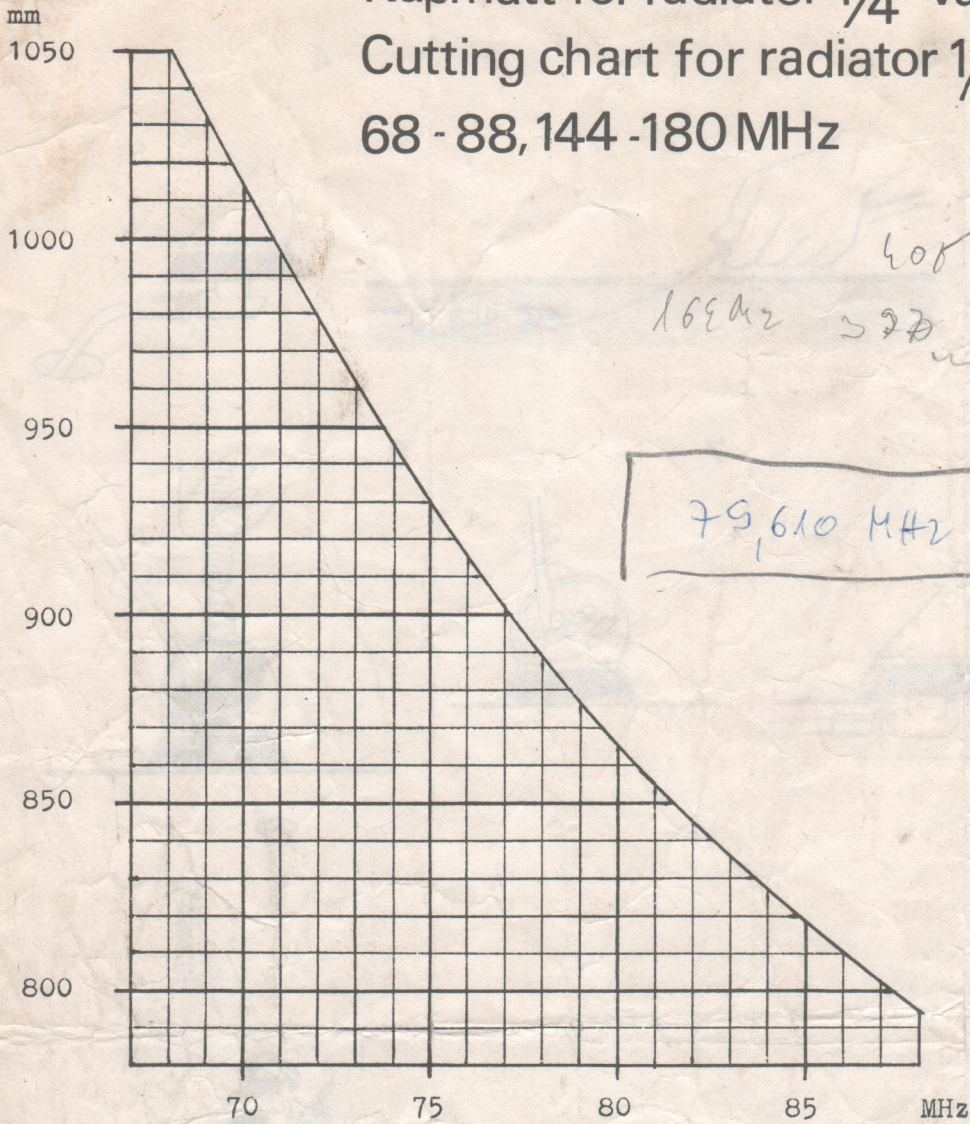
erbet

carAnt

Carant ab

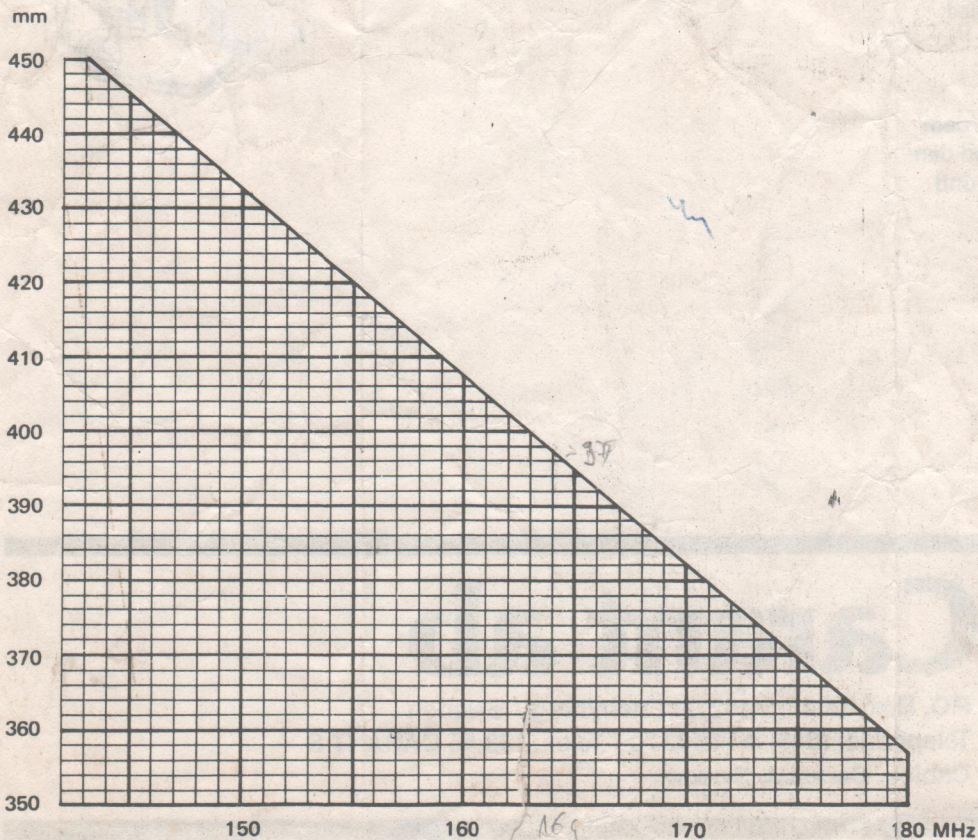
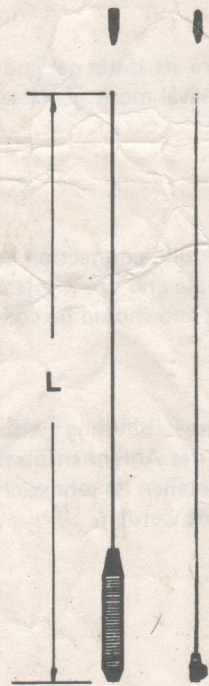
P.O. Box 4064 / S-182 04 Enebyberg / Sweden
Telephone: (046) 8-7680270 / Telex: 138 46 CARANT S
Cables: Carantab Sweden

Kapmätt för radiator 1/4-våg
 Cutting chart for radiator 1/4-wave
 68 - 88,144 - 180 MHz



Handwritten notes and a boxed section:

- 405
- 169 MHz 570
- 980
- 75,610 MHz VASUT 870
- 1000
- 1m
- 0,92



Handwritten notes:

- 37
- 169